

Asomak

PINUETARAKO IDEIAK

Asoman los primeros parques infantiles cubiertos

Movimiento saludable

Euskaraldia prest

UDAL ALDIZKARIA
REVISTA MUNICIPAL

Urria 2018 Octubre Nº 185 Zk.



Leioa

UDALA - AYUNTAMIENTO
www.leioa.eu

leioo

en el centro de tu vida



**Zenbaki interesgarriak**
Teléfonos de interés:**Leioako Udala / Ayuntamiento de Leioa**
sac01@leioa.net | ☎ 94 400 80 00**Udaltzaingoa / Policía Local**
☎ 94 400 80 21**Erregistro Orokorra / Registro General**
sac01@leioa.net | ☎ 94 400 80 20**Ibilgailuak / Vehículos**
☎ 94 400 80 27**Bulego Teknikoa / Oficina Técnica**
hirigintza@leioa.net | ☎ 94 400 80 05/06**Kultur Leioa**
infokultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 70**Aterpe Leioa Gaztegunea**
gazte@leioa.net | ☎ 94 405 58 50**Udal Liburutegia / Biblioteca Municipal**
liburutegia@leioa.net | ☎ 94 607 25 74**Euskara Zerbitzua / Servicio Euskera**
euskarazerbitzua@leioa.net | ☎ 94 607 25 76**Kultur Saila / Área de Cultura**
kultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 78**Pinuetako Udal Bulegoa • Pinueta Kultur Aretoa /
Of. Municipal de Pinueta • Aula Cultura Pinueta**
☎ 94 464 67 22**Udal Euskaltegia / Euskaltegi**
☎ 94 464 00 02**Udal Musika Eskola / Conservatorio Municipal**
conservatorioleioa@telefonica.net | ☎ 94 463 86 83**Udal Kiroldegia / Polideportivo Municipal**
idmleioa@leioakiroldegia.net | ☎ 94 400 80 59**Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales**
gizartezerbitzuak@leioa.net | ☎ 94 480 13 36**Behargintza**
☎ 94 400 41 95**Taxis**
Parada ☎ 94 463 58 66 | Radio Taxi ☎ 94 491 53 53

Seguiremos jugando...

Qué importante es para los niños y niñas jugar al aire libre. No lo es menos que los parques infantiles estén a la altura, bien diseñados en aras a ayudarles a desarrollarse mientras se divierten, aprenden y conviven con otros y otras, realizando actividades físicas en un entorno lúdico acorde a su fase de desarrollo. Por su puesto, también, que las instituciones les ofrezcamos equipamientos y oportunidades de ocio saludables que fomenten su crecimiento óptimo.

Y es que éste ha sido un mes en el que la actividad municipal y la agenda sociocultural nos ha obligado a agacharnos, a hablar más bajito, a ponernos calzado cómodo, a ensuciarnos más de lo habitual..., en definitiva, a reflexionar y recordarnos que el niño o la niña que llevamos dentro crece rápido.

Nuestros pequeños y pequeñas son la alegría de Leioa. Y toda esa "troupe" que incorporan a su alrededor -amas y aitas, aitiixes y amamas, cuadrillas...- nos retratan como el municipio familiar que somos. Para muestra el I Haur Ibiltarien Topaketa (HIT), encuentro a pie de todos los centros escolares locales en el marco de la Semana de la Movilidad y que con toda seguridad repetiremos, o nuestra ya tradicional y participativa marcha "A Paso de Peatón" que, una edición más, la XIV, es fiel testimonio de que en Leioa nos gusta calzarnos las zapatillas siempre que se presenta la oportunidad.

No será el otoño-invierno quien nos deje en casa. Las cubiertas de los parques infantiles del barrio Txorierrri y Euskal Etxeen Plaza asoman ya -y pronto lo harán las de Mendibile, Aldekoane y Artatza- a través de "Basoa" y "Hostoa". Dos bonitas propuestas que reinventan el concepto clásico con el medio natural como hilo conductor integrando la naturaleza en el medio urbano. Grandes luminarias empotradas en perforaciones simulando las luces y sombras que se generan en un bosque de 192 metros cuadrados; experimentar la sensación de cobijarse bajo una gigantesca hoja que cubre 338 metros cuadrados...

Sin duda, seguiremos jugando. ■

Mari Carmen Urbieto González. Leioako Alkatea



EL AYUNTAMIENTO LANZARÁ UN CONCURSO DE IDEAS PARA LA REGENERACIÓN URBANA DEL BARRIO PINUETA

Beste behin, Leioako Udalak gure herriko gune esanguratsu honetan du arreta proposamen batekin, beharrezkoa bezain aproposa, eta beti ere pertsonak protagonista nagusizat dituen.

El Ayuntamiento de Leioa lanzará un Concurso de Ideas para la regeneración urbana del barrio Pinueta, iniciativa que optimizará la calidad urbana del espacio público en general poniendo a las personas como principales protagonistas, contribuirá a la rehabilitación económica y social reactivando los comercios locales y significará la Plaza Cervantes

como punto de encuentro y espacio referencial.

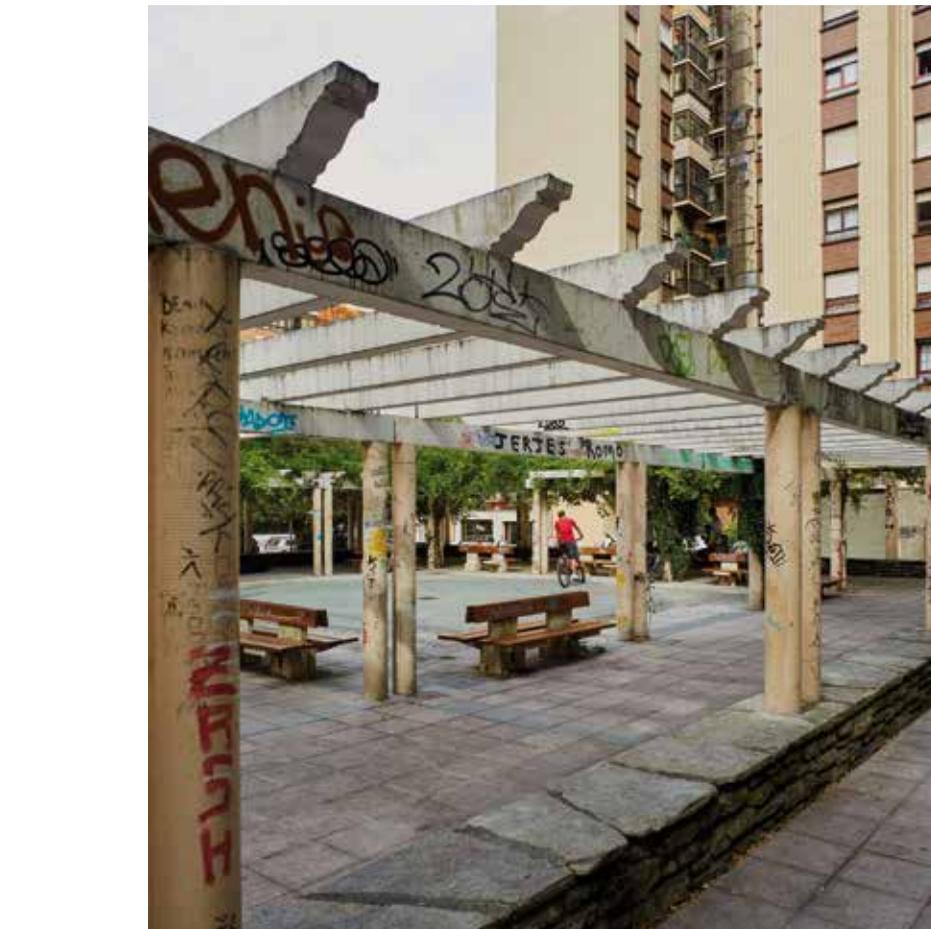
Otros objetivos de la iniciativa municipal, igualmente, suman ventajas: hacer frente al problema del aparcamiento, teniendo en cuenta la necesidad de establecer una dotación suficiente para hacer frente a las demandas de un barrio con gran carencia de aparcamiento en parcela privada;

mejorar la accesibilidad a su entorno más inmediato, teniendo en cuenta la oportunidad que representa el Parque de Artatza como gran pulmón verde del barrio; y garantizar mejores conexiones con el resto del municipio, acercar Pinueta a Leioa y viceversa.

El Concurso de Ideas con intervención de jurado, bajo lema y



Los objetivos son optimizar la calidad urbana del espacio, contribuir a la rehabilitación económica y social, significar la Plaza Cervantes como punto de encuentro, mitigar el problema de aparcamiento y mejorar la accesibilidad y las conexiones.



partición ciudadana, se desarrollará por procedimiento abierto y público y la propuesta ganadora recibirá un premio en metálico y, posteriormente, el encargo del proyecto de urbanización de la Plaza Cervantes y sus calles aledañas. Los honorarios de dicho proyecto se han estimado en 80.000 euros, de los que se descontarán los 6.000 euros entregados como premio. La propuesta que quede en segundo lugar recibirá un premio en metálico de 4.000 euros y la que quede en tercer lugar, de 2.000 euros.

Trás un primer análisis por parte del jurado sobre la viabilidad de las propuestas presentadas y con el fin de conocer las opiniones de las vecinas y vecinos al respecto, se montará una exposición en un lugar físico habilitado al efecto, así como a través del portal de Transparencia y Gobierno Abierto del Ayuntamiento (leioazabalik.leioa.net).

Una vez terminado este período participativo, todas las opiniones y sugerencias obtenidas de la ciudadanía serán facilitadas al jurado, a fin de valorarlas junto con el resto de la documentación presentada por cada uno de los concursantes. ■



HAUR IBILTARIEN TOPAKETA

Badira lau urte, Leioa birpentsatu, diagnostikatu eta eraldatzeko asmotan, Bizibideak talde eragilea sortu zela. Bertan, ikastetxeak, IGEak, Udaletxeko Hirigintza eta Partehartze saia, Udaltzaingoa, Osasun saia eta EHUa parte hartzen dute.

Leioako 11 ikastetxerekin “Eskolara Lagunekaz” proiektuan lanean ibili ondoren, inkestak, mapeoak, diagnostikoak... Leioan, tokiko errealitatetzat finkatzeko eta urtero proiektu honi hasiera emateko protokoloaren bila ibili da Bizibideak talde eragilea azken urteotan.

Helburuak argi izanda eta Mugikortasun Iraunkorraren Astea aprobetxatuz, HAUR IBILTARIEN TOPAKETA ospatzea erabaki zuten, irailaren 21ean.

Askartza Claret, Mercedarias, San Bartolome, Artatza eta Altzaga Ikastola parte hartu zuten topaketa honetan. 9:30etan ikastetxe

bakoitzari zegokion kolorearen kamisetak jantzi eta udaletxe plazara abiatu ziren, Leioan finkatutako bide seguruen armiarmatik. Bertan 340 ikasle inguru bildu ziren eta Alkate ordeak hasiera eman zion ospakizunari.

Hasteko, “Eskolara Lagunekaz” proiektuan egindako lan guztia



eskertu ziren, haiek bait dira proiektua egunero aurrera eramatea ahalbidetzen dutenak. Gero, Bizibideak talde motorreko eragile guztiek 2018-2019 ikasturterako hartutako konpromezuak publikoak egin zituen eta eragile bakoitzeko bozeramaileak igo ziren konpromezuak entregatzera.

Arrera txiki honen ostean, trikitixa eta pandero bati jarraituz Errekalde plazara abiatu ziren. Bertan, Leioako bide seguruen mapa handi baten gainean jolastu ziren, etxetik eskolara dauden topaguneetatik goma batzuk lotuz eskultura erraldoi bat sortuz. Batzuk mapan jolastan zeuden bitartean, beste batzuk, Guixot de 8 ren jolas famatuekin

ibili ziren. Gainera, panel handi batzuetan haien konpromezuak plasmatzeko eta sinatzeko aukera ere izan zuten.

“Eskolara Lagunekaz” proiektuari hasiera emateaz gain ikastetxeen arteko erlazioak sustatzeko ere egun polita izan zen. ■

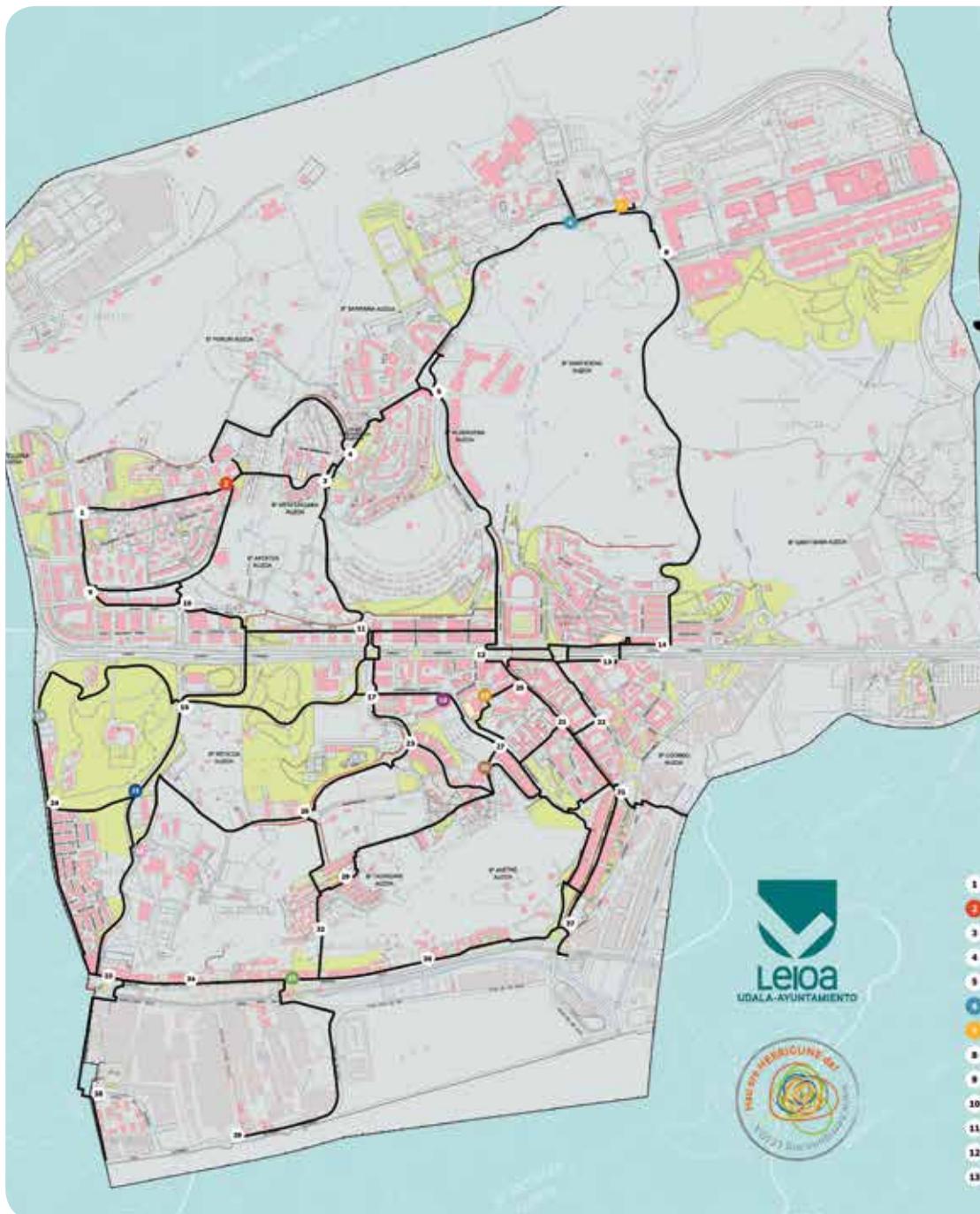
XIV MARCHA "A PASO DE PEATÓN"

Leioa ha vuelto a celebrar el éxito de una nueva edición de la marcha "A Paso de Peatón", que el pasado 22 de septiembre cumplió catorce años en zapatillas. Mediante esta sencilla actividad, se comprueba si las calles de nuestro municipio ofrecen al peatón la posibilidad de caminar con seguridad y prioridad.

Para sentirnos más cerca, más comunicados, barrios y vecinos y vecinas. Ese es el objetivo último de la incondicional cita y vuestra participativa presencia es el primer paso para ponernos en relación, encontrarnos y reencontrarnos. Eskerrik asko leioztarras.







Bizi

eskola

al cole

gogoa de

25.910 M

Mapa honetan, Leioako eskolarako ikastetxe guztien kokapena, eta zehar, seinaleztatuta dauden topografiak markatuta ditzakezue markatuta.

Zuen ikastetxea eta etxea mapan ondoren, eta proposatutako ibilbide ebtezik klasera eta klasetik etxera jerraz edo erosoena aukeratu dezakez hurbil bizi diren lagunekin gero markaturik agertzen diren topografi horrela, bidea elkarrekin egin. Anin

Abentura has dadila!

TOPAGUNE

PUNTOS DE ENCU

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1 ATLIXABARRO | 14 HENDIBILE |
| 2 SAN BARTOLOME | 15 ARTATZA INSTITUTUA |
| 3 ANPORRENA | 16 SUALTZEABAK |
| 4 BOKODENA PARKEA | 17 SKATE |
| 5 Iruandesas | 18 HERCEDARAS |
| 6 AGURTZA | 19 BARANDARAN BIDEA |
| 7 BARANDARAN GODIA | 20 SAKOPETA |
| 8 ERU-URU | 21 SABENO ARRIA |
| 9 BASARISE | 22 PLAZA EITRELLA |
| 10 LAUBIDE | 23 BUZIO GUDARDAK |
| 11 ST. GEORGE | 24 TXISTULARI |
| 12 SULEVAR | 25 ARTETZA |
| 13 THORPE ARESTI | 26 INDEPENDENTZIA |



Bideak

ra lagunekaz
e con amig@s
n fokian, aldaparik ez
METROS DE AUTONOMÍA

o bidez gain,
udalerrian
aguneak ikus

En este mapa podéis ver mercados los caminos escolares de Leioa, la ubicación de todos los colegios y la localización de los puntos de encuentro señalizados en la ciudad.

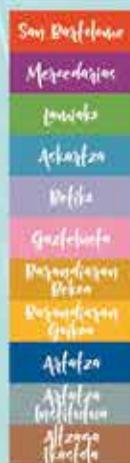
an aurkitu
eak aztertuta,
oateko biderik
ezue. Gainera,
zaitezketek
unoetan, eta
atutako zarete?

Una vez encontrado vuestro colegio y vuestra casa en el mapa y siguiendo las rutas propuestas, podéis escoger el camino que os resulte más corto o más cómodo para llegar de casa a clase y de clase a casa. También podéis quedar en alguno de los puntos de encuentro con amigos que vivan cerca vuestro para hacer el trayecto al colegio jun@s. ¿Os animáis?

¡Que comience la aventura!

AK
ENTRO

- 27 ALDAPBARRENA
- 28 BETZO / GAZTELURDE
- 29 THORRENE
- 30 ALTZAGA BASTOLA
- 31 AGIRRE
- 32 JOGAILUA-ASCENSOR
- 33 GAZTELURDE
- 34 LARSAO
- 35 LANBIAO ESKOLA
- 36 THORRETA
- 37 HETRO
- 38 SANTA ANA
- 39 ITSASADARRA



ABIERTA LA CONVOCATORIA PARA PRESENTAR PROPUESTAS ARTÍSTICAS PARA LA XX UMORE AZOKA

XX Umore Azoka-Feria de Artistas Callejeros de Leioa ha abierto el plazo para la presentación de propuestas artísticas para participar en la edición de 2019 que se celebrará los días 16, 17, 18 y 19 del mes de mayo. Las compañías profesionales interesadas en participar pueden realizar su

inscripción hasta el 20 de noviembre de 2018 a través de la web de Umore Azoka (www.umoreazoka.org), donde podrán encontrar toda la información necesaria sobre los criterios de selección, las condiciones de participación y el procedimiento para el envío de las propuestas. ■

LA CULTURA VA POR BARRIOS CON “LEIOA AUZOAK”

Leioa Auzoak, iniciativa municipal puesta en marcha este mes de octubre y con previsión de perpetuarse en el tiempo, desea impregnar de cultura los barrios de la localidad.

Tras “La familia Torobole” los días 20 y 21 de octubre y “Rojo telón” los días 27 y 28 de octubre, la programación continúa en noviembre con: “Turukutupa”, los días 10 (en la plaza de la estación de metro de Lamiako) y 11 (en la plaza Manuel de Orujo-mirador de Lamiako) a las 13.00 horas y “Dramagia”, los días 17 (en el patio del Aula de Cultura de San Bartolomé) y 18 (en la plaza Dolores Ibarre de Pinueta) a las 12.00, 12.45, 13.30 y 14.15 horas. ■





ASOMAN LAS CUBIERTAS DE UN NUEVO CONCEPTO DE PARQUE INFANTIL

Los niños y niñas de Leioa, y por ende sus familias, están de enhorabuena. Ya asoman las cubiertas de un nuevo concepto de parque infantil que instauro el Ayuntamiento local a través de dos nuevas estructuras, “Basoa”, en Txorierri, y “Hostoa”, en Euskal Etxeen Plaza, con inversiones de 121.500 y 178.000 euros respectivamente.

A éstas se sumarán otras tres cubriciones pronto, todas ellas con la única pretensión de que las y los más pequeños leioztarras puedan disfrutar de estos emplazamientos de ocio infantil al aire libre cuando el tiempo no acompañe.

Leioa cuenta con un total de 33 parques infantiles distribuidos a lo largo del municipio, además de otros 5 en centros escolares y 9 zonas para practicar ejercicio al aire libre. Txorierri será el primer barrio de Leioa en disposición de un gran parque infantil cubierto, propuesta

consistente en dotar de una estructura que cubra el actual, una opción que ha sido seleccionada por la ciudadanía como la mejor propuesta a través de un proceso de participación pública y que responde al lema de “Basoa”. El hilo conductor de las propuestas ha sido

el medio natural y la opción elegida no ha podido ser más coherente con el desarrollo del municipio al contemplar amplias zonas verdes con el objetivo de integrar los espacios naturales en el medio urbano.

Grandes perforaciones representativas de las luces y sombras del bosque, en “Basoa”

De este modo, “Basoa” genera un entorno artificial, pero con claras referencias a la naturaleza. La cubierta presenta grandes perforaciones representativas del juego de luces y sombras que se genera en los bosques. Estas perforaciones funcionarán como grandes lucernarios enclavados en un techo a base de paneles de madera de pino para potenciar la idea de elemento natural y referencial del bosque. Así las cosas, se generará una zona cubierta de 192 metros cuadrados que se completará con la nueva licitación de juegos que se llevará a cabo en breve.

La sensación de cobijarse bajo una hoja gigante, en “Hostoa”

En Euskal Etxeen Plaza la naturaleza también coge fuerza. La propuesta seleccionada por las y los leioztarras lleva como lema “Hostoa”, no en vano la cubierta se vuelve en una hoja cordada gigante similar a la de los alisos que generará un espacio cubierto de 338 metros cuadrados en el centro del municipio. La manipulación de



Leioa cuenta con un total de 33 parques infantiles distribuidos a lo largo del municipio, además de otros 5 distribuidos por los centros escolares y 9 zonas para practicar ejercicio al aire libre en continua mejora

la escala permite que por un momento se diluyan las referencias siendo las y los observadores quienes se encojan y disfruten experimentando la sensación de cobijarse bajo una hoja.

Las de Txorierrri y Euskal Etxeen Plaza no serán las únicas cubiertas que vayan asomando por diferentes puntos de la localidad. Pronto, zonas como Mendibile, Aldekoane y Artatza también disfrutarán de sus parques infantiles cubiertos, sin olvidar Lamiako y Pinueta, cuyos nuevos desarrollos posibilitarán lo mismo.

Invirtiendo en mejora continua

El Ayuntamiento de Leioa continuará invirtiendo en obras dirigidas a

renovar áreas que, por diferentes cuestiones, se van deteriorando; en esta legislatura, concretamente, zonas como las de Mendibile, Euskal Etxeen Plaza, San Bartolome, Aldekoane, Leku Eder, Estartetxe, San Juan, etc. Los juegos infantiles de los colegios también serán renovados antes de final de año y, además, se generará una nueva zona en Sabino Arana, a la altura del Boulevard de Udondo, zona que provisionalmente se completará con juegos que, por obras, se quitarán de otras zonas mientras se tramita la licitación de los nuevos. La licitación incluirá, también, nuevos juegos para la Plaza del Txorierrri, Lamiako y Travesía Iparragirre. ■

NO RAIN TODAY

Ubicación: Plaza Ibaiondo, 1, Oficina 107, 48940 Leioa, Vizcaya, Bizkaia

NRT
no rain today

Persona de contacto: Francisca Reina

☎ 675263189

Página web: www.noraintoday.com

✉ info@noraintoday.com **Redes Sociales:** Instagram/Facebook

Descripción de la actividad: NRT – No Rain Today, la firma que reinventa la gabardina. Un clásico, una prenda atemporal e imprescindible en los buenos fondos de armario.

Apostamos por la confección local. Las gabardinas se confeccionan en Bilbao. Cada prenda es única, hecha con mimo, tiempo y cuidado, lo que supone una vuelta a las tradiciones de antaño, prendas confeccionadas con mucho detalle, obteniendo acabados perfectos, consiguiendo realzar la silueta femenina con un resultado increíblemente favorecedor para diferentes tipos de cuerpo.

La firma también apuesta por tejidos y fornituras de alta calidad de fabricantes nacionales. En NRT sabemos que cada mujer es diferente y cada color evoca emociones diferentes. Del mismo modo, cada prenda es única, una auténtica explosión de color para mujeres cosmopolitas, elegantes y divertidas.

SILVIA OSELKA FOTOGRAFÍA

Ubicación: Leioa

Persona de contacto: Silvia Oselka

☎ 657237190

Página web: www.silviaoselka.com

✉ silviaoselka@gmail.com **Redes Sociales:** @silviaoselka

Silvia
Oselka
fotografía

Descripción de la actividad: Me dedico a la fotografía corporativa: personas, productos y eventos. Mi objetivo es traducir los valores de la empresa en imágenes potentes y profesionales que ayuden a comunicar y a vender más.

Para las fotos de productos, dispongo de un estudio en mi casa, con un espacio y equipo de iluminación adecuados. Para los retratos y fotografías corporativas y reportajes de eventos, dispongo de equipo apropiado que se puede llevar a cualquier sitio, como las empresas clientes (estudio móvil).

PAKI LOPEZ

Ubicación: LEIOA

✉ pakilopezalvarez@gmail.com



Descripción de la actividad: Profesora de bailes de salón y line dance, chachacha, rumba bolero, etc. Dirigido a asociaciones, hogares de jubilados, centros culturales y particulares.

ANA JUANTORENA FOTOGRAFIA

Ana Juantorena
FOTOGRAFIA

Ubicación: C/ Doctor Luis Libano nº 38

Persona de contacto: Ana

☎ 635 78 41 62

✉ info@anajuantorena.es

Página web: www.anajuantorena.es

Redes Sociales: Facebook e Instagram

Descripción de la actividad: Fotógrafa vocacional con amplísima experiencia. Siempre atenta a los detalles, intenta buscar imágenes cálidas, frescas y naturales, que se conviertan en recuerdos inolvidables.

Realiza trabajos en bodas, comuniones, eventos, fotos infantiles, de mascotas y también de recién nacidos.

CENTRO DE ESTÉTICA EL&ELLA

Ubicación: Paseo landabari N48

Persona de contacto: Paola Cordova

☎ 946065318

✉ esteticaeella@gmail.com



Descripción de la actividad: ofrecemos tratamientos especializados de manicura pedicura, masajes terapéuticos, relajantes, descontracturantes.

Tratamientos faciales

Extensión de pestañas, lifting y tinte de pestañas, diseño de cejas.

AVA COSTA

Ubicación: LEIOA

Persona de contacto: EVA COSTA

✉ AVACOSTA@AVACOSTA.COM

Página web: AVACOSTA.COM

Redes Sociales:

FACEBOOK (<https://www.facebook.com/avacostashoes>)

INSTAGRAM (<https://www.instagram.com/avacostashoes/>)

Descripción de la actividad: Somos una nueva marca de calzado femenino diseñado en Bilbao y hecho en Alicante. Nuestra especialidad son las bailarinas. Con un diseño urbano y atemporal, están inspiradas en los lugares más fascinantes del mundo. Vendemos exclusivamente en nuestra tienda online. Descúbrelas en avacosta.com



“INDIA ES NOMBRE DE MUJER”

Las mujeres rurales representan más de un tercio de la población mundial y el 43 por ciento de la mano de obra agrícola. Labran la tierra y plantan las semillas que alimentan naciones enteras. Además, garantizan la seguridad alimentaria de sus comunidades y ayudan a preparar a esas comunidades frente al cambio climático. Sin embargo, como señala ONU Mujeres, las campesinas sufren de manera desproporcionada los múltiples aspectos de la pobreza pese a ser tan productivas y buenas gestoras como sus homólogos

masculinos. La situación está empeorando, además, debido a que los efectos del cambio climático sobre los recursos naturales y productivos agravan las desigualdades de género existentes en las zonas rurales.

El Área de Igualdad, junto con el Área de Cooperación al Desarrollo en colaboración con el resto de áreas municipales y de la mano de la Fundación Vicente Ferrer y la cesión de su exposición “India es nombre de Mujer”, este tributo a la mujer y a su lucha por empoderarse



y ocupar el lugar que le corresponde en el mundo podrá visitarse del 29 de octubre al 8 de noviembre en Kultur Leioa, Centro de Mayores Errekalde, Oficina de Servicios Sociales, Sakoneta UKI, Mastisu Udal Euskaltegia y Aterpe Leioa Gaztegunea. ■

CAMPAÑA DE SENSIBILIZACIÓN POR UN DEPORTE NO SEXISTA

El Área de Igualdad del Ayuntamiento de Leioa ha impulsado este mes de octubre una campaña de sensibilización por un deporte no sexista a través del reparto de 6.000 dípticos y cartelería informativa en los distintos centros educativos de la localidad. “No hay deportes para niñas, ni deportes para niños” es el mensaje de la campaña municipal dirigida tanto a escolares como a sus familias. Fomentar el deporte y su elección alejada de estigmas sexistas es el doble objetivo de la iniciativa. ■



POR PRIMERA VEZ EN EL XV FORO PARA LA IGUALDAD

El Área de Igualdad del Ayuntamiento de Leioa participa, por primera vez, en el XV Foro para la Igualdad. Así, el próximo 20 de noviembre el Autobús de Emakunde aparcará en el Boulevard desde las 09.00 hasta las 17.00 para que cualquier ciudadano o ciudadana pueda visitarlo y conocer lo que ofrece. La jornada servirá igualmente de altavoz para las Asociaciones de Mujeres del municipio (Andrak, Gurekinn, Bilgune Feminista o Leioako Mugimendu Feminista) y para que las mujeres de Leioa puedan acercarse a conocerlas, conocer los proyectos que desarrollan, incluso, sumarse a alguno de los colectivos o iniciativas. ■



IV FERIA DE PLANTAS DE LOS 5 CONTINENTES

Urriko 6 eta 7an UPV/EHUko arboretum-ean beste behin Bizkaiko Foru Aldundiaren Iraunkortasuna eta Ingurune Naturaleko Sailak eta Euskal Herriko Unibertsitateak antolatutako ekitaldi parte-hartzailea izan zen, Leioa eta Erandioko Udalen babesarekin, eta BBK-ko Gizarte Ekintzaren laguntzarekin.

La IV Feria de Plantas de los 5 continentes está organizada por el Departamento de Sostenibilidad y Medio Natural de la Diputación Foral de Bizkaia y la Universidad del País Vasco y con el apoyo de los Ayuntamientos de Leioa y Erandio, así como con la colaboración de la Obra Social de la BBK. Nació en el año 2015 con

la vocación de ser un encuentro de productores/as de plantas para dar a conocer las diferentes especies y variedades existentes en el planeta y en las tres ediciones pasadas ha sido un éxito de público. Se pretende ofrecer un escaparate para la mejora de las relaciones comerciales al mismo tiempo que compartir técnicas y conocimientos de cultivo.

El Arboretum, donde todos los años se desarrolla la feria, fue inaugurado en el 2008 y dispone de una superficie de 19 hectáreas, albergando 1.700 árboles de 130 especies de los 5 continentes. Además del gran interés botánico de este espacio, su ubicación privilegiada muy cercana al Bilbao Metropolitano y dotado de todos los servicios necesarios (autobuses,

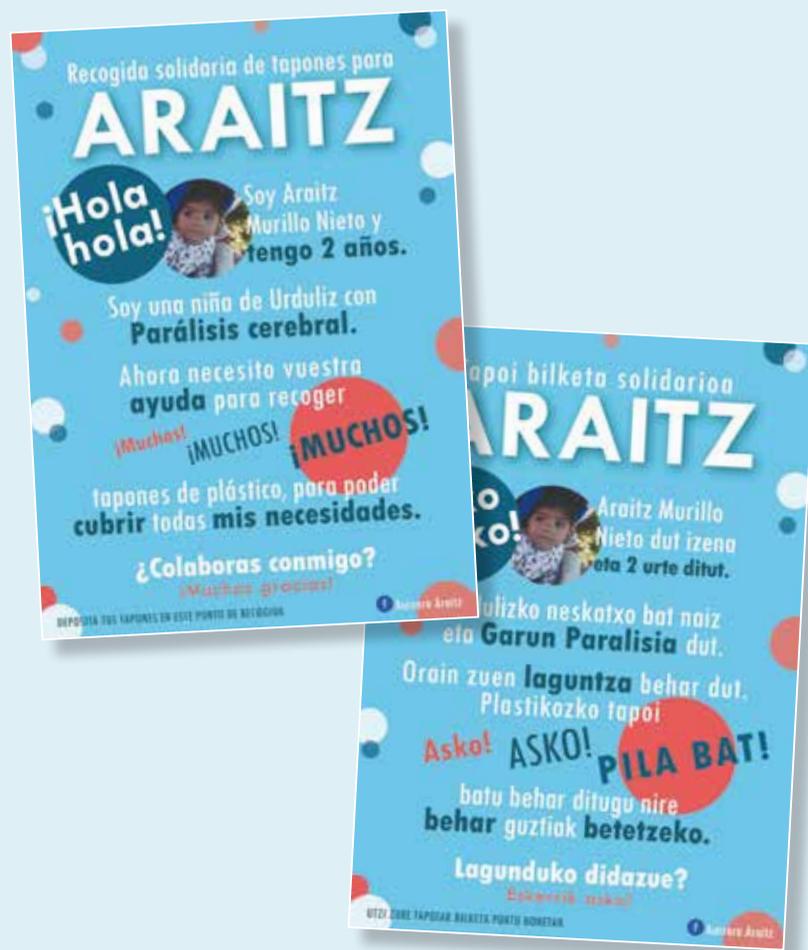


aparcamientos, buenos accesos, aulas de conferencias...) hace que este espacio sea el lugar idóneo para la celebración de esta feria, que se ha consolidado como una cita anual para personas productoras, consumidoras y aficionadas de planta de colección.

Con motivo de la celebración de la feria, el Ayuntamiento de Leioa puso a disposición de los vecinos y vecinas un servicio especial de autobuses que, gratuito, conectó la estación de metro local con el campus vizcaíno de la universidad vasca durante ambas jornadas. ■

TOD@S CON ARAITZ

Leioa está con Araitz y con toda su familia. El Ayuntamiento apoya la recogida solidaria de tapones de plástico para ayudar con las necesidades de esta pequeña vecina de Urduliz que, con la colaboración de todos y de todas, continuará dando pasos adelante.





LOS PRIMEROS 25 AÑOS DE LA ASOCIACION MICOLOGICA ZAZPI

Beste ekintza batzuen artean, elkartea mende laurdenez aritu da perretxiko jangarriei buruz zaleak aholkatzen eta Aste Mikologikoa antolatzen.

Boletus, Amanita Caesarea, Cantharellus Cibarius o niscalos son algunos términos que poco a poco se han ido incorporando a nuestro vocabulario, seamos “buscadores de setas” o sencillamente degustadores de ellas. Ir al monte a buscar setas o disfrutar comiéndolas es una actividad que ahora está de moda, pero que viene de lejos, y una buena prueba de ello son los 25 años que ha cumplido la

Asociación Micológica Zazpi de Leioa.

La agrupación, que tiene su sede desde su nacimiento en la trasera de la calle Sabino Arana, en el número 60 concretamente, lleva 25 años asesorando a todos aquellos aficionados (los lunes y miércoles, desde las 18:00 a las 19:30 horas) sobre qué setas son aptas para el consumo y cuáles no, una actividad que sin duda ha

contribuido a que “no haya habido ninguna intoxicación de setas en los últimos 25 años en Leioa”, según señalan Valentín Turrado, uno de los socios fundadores y actual presidente de la Asociación.

La historia de esta Asociación de Leioa se inicia oficialmente el 23 de marzo de 1993, cuando decide tomar el testigo de la exposición micológica anual que se venía

realizando en el municipio. Poco a poco van organizándose y realizando diversas iniciativas “entre las que destaca las salidas campo, las actividades de concienciación y de conocimiento del medio y divulgación a través de charlas a cargo de expertos. Pero una de las actividades más relevante para nosotros es la semana micológica de Leioa, que se celebra la última semana de octubre. Este año será el 28 de octubre el día en el que hagamos la exposición de las setas recogidas en una de nuestras salidas y su posterior degustación en forma de pinchos”, según señala Valentín Turrado.

Para celebrar su 25 aniversario, se celebró el pasado 29 de septiembre un día festivo en el que hubo autoridades, imposición de insignias, discursos y un lunch para los cerca de 90 asistentes. Asimismo, se inauguró un gran mural compuesto por fotografías antiguas en las que se puede ver la evolución de la Asociación en estos 25 años de vida.

Asociarse

Para unirse a esta agrupación, que actualmente suma 120 socios, de los que más del 50% son mujeres, tan sólo hay que abonar una pequeña cuota que dará derecho a participar en sus actividades y se dispondrá de un seguro de accidentes. En el último año, varias personas jóvenes se han apuntado, con lo que el relevo generacional parece asegurado.



Anualmente, la Asociación organiza varias salidas: en otoño, se organizan no menos de tres y otras dos en primavera, siempre con la intención de conocer nuevas zonas “seteras”, principalmente de Euskadi y zonas limítrofes como la Sierra de la Demanda, Urbasa, Azazeta, Ezcaray o el Valle de losa. “Esas jornadas destacan por el buen ambiente y encontramos tiempo para todo; buscar y encontrar setas, almorzar o comer en un restaurante y estrechar lazos entre los que vamos a las excursiones. De alguna manera, son actividades de vida social y monte”, detalla con una sonrisa en la boca Valentín.

Aprovechamiento micológico

Una de las tendencias que se ha implantado en los últimos tiempos son las “zonas de aprovechamiento micológico”, en las que hay que pagar para poder recoger setas. En opinión de Valentín, “para nosotros es negativo porque es difícil de gestionar y asumir el pago para un colectivo



grande. De hecho, alguna vez, hemos comentado, medio en broma, que a este paso las setas se van a convertir en un artículo de lujo por el coste del acceso a los montes...Pero en algunos casos, sí que sirve para garantizar que todo el mundo pueda coger sus setas y evitar abusos.”

Y finalmente, la pregunta al experto que todo aficionado micológico espera: ¿cómo se espera que sea la temporada? “Si llueve, será un buen año porque los dos anteriores no ha llovido cuando debía y los micelios están ahí”, concluye el presidente de Asociación Micológica Zazpi. ■

Más información:

<http://zazpime.blogspot.com/>



AZAROAK 9 NOVIEMBRE

Auditorium // 20:30 // 7,5-15 €

LA MALDICIÓN DE LOS HOMBRES MARLBORO

Excéntrica Producciones (Andalucía)



AZAROAK 11 NOVIEMBRE

Auditorium // 18:00 // 3-5 €

INONDIK INORA

Benetan Be (Euskadi)



AZAROAK 23 NOVIEMBRE

Auditorium // 20:30 // 7,5-15 €

COMO UN VIENTO HELADO

Tanttaka (Euskadi)



AZAROAK 24 NOVIEMBRE

Auditorium (eszenatokia) // 17:00-18:00 // 3-5 €

REDONDO

Caramuxo Teatro (Galicia)



AZAROAK 25 NOVIEMBRE

Auditorium (eszenatokia) // 17:00-18:00-19:00 // 3-5 €

LITTLE NIGHT

Imaginart (Cataluña)



Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO
www.leioa.eu



www.kulturleioa.com



zinea
CINE

AUDITORIUM
KULTUR LEIOA

azaroak
NOVIEMBRE

Zinea Cine



AZAROAK 3-4-5 NOVIEMBRE
Auditorium // 20:00 // 3,5-4,5 €

OREINA



AZAROAK 17-18-19 NOVIEMBRE
Auditorium // 20:00 // 3,5-4,5 €

HA NACIDO UNA ESTRELLA



Haur zinea Cine infantil



AZAROAK 3-4 NOVIEMBRE
Auditorium // 17:30 // 3,5 €

LUIS ETA ESTRALURTARRAK



AZAROAK 17-18 NOVIEMBRE
Auditorium // 17:30 // 3,5 €

CHRISTOPHER ROBIN



Perseo zineforuma Cine forum Perseo



AZAROAK 6 NOVIEMBRE
Auditorium // 20:00 // 2,5 €

CUSTODIA COMPARTIDA

Zikloa / Ciclo: "V de violencia vs V de vida"



AZAROAK 13 NOVIEMBRE
Auditorium // 20:00 // 2,5 €

LA POR

Zikloa / Ciclo: "V de violencia vs V de vida"



AZAROAK 20 NOVIEMBRE
Auditorium // 20:00 // 2,5 €

TRADE, EL PRECIO DE LA INOCENCIA

Zikloa / Ciclo: "V de violencia vs V de vida"



SOLASALDIA 19:15H. ATE IREKIERA 19:00H
CHARLA 19:15H. APERTURA PUERTAS 19:00H



AZAROAK 27 NOVIEMBRE
Auditorium // 20:00 // 2,5 €

CARMEN Y LOLA

Zikloa / Ciclo: "V de violencia vs V de vida"





LEIOAKO “EUSKARALDIAK” MARTXA HARTZEN DOA

11 EGUN EUSKARAZ, AZAROAREN 23TIK ABENDUAREN 3RA

Zer da Euskaraldia? Euskaraz jakin edo ulertzen dugun herritarrok aktibatuta, hizkuntza ohiturak aldatzeko ariketa da eta eguneroko bizitzan gaztelaniara jotzeko dauzkagun inertziaz apurtzea du helburu. Saiakera pertsonala eta kolektiboa da, herritarrok eta erakundeak elkarrekin egingo duguna.

Nork har dezake parte? 16 urtetik gorako herritarrek eman dezakegu izena.

- ✓ Ahobizi izateko, euskaraz hitz egiten jakin behar da.
- ✓ Belarriprest izateko euskara ulertu behar da.

Irizpideak betez gero, norberak erabakiko du zein roletan izena eman. Azaroaren 23tik abenduaren 3ra, Ahobizi edo Belarriprest ikurra soinean eraman, eta hizkuntza ohiturak aldatzeko ariketa egingo dugu!

Izen ematea zabalik dago! Modurik erraz eta arinena: www.euskaraldia.eus atarian izena ematea da. Eskuz egin nahi izatekotan eskuorriak daude Kultur Leioan, Mastitxu eta Aek euskaltegietan, Gaztegunean, Sakoneta Kirolegian eta Pinuetako udal ludotekan.

Gure hamaikakoaren aurkezpena egin genuen jai giro alaian. Hamaikakoa borondatez, inoren ordezkari izan gabe eta modu



personalean Euskaraldiaren enbaxadore izango diren 11 pertsonen taldea da. Euskaraldian parte hartzeaz gain, honen berri emango dute euren inguruan eta gure ekintzetan parte hartuko dute.

Graffiti tailerra. IES Barandiaran behekoan Euskaraldiaren graffiti egin zen herriko haur eta gazteekin. Ikusi al duzue?

Aurreko bietan kubo erraldoi elkarreragilea egon zen, ahobizi eta

belarriprestek jolastu ahal izateko eta Leioan euskara sustatzeko herritarren proposamenak jasotzeko. Kuboarekin jolasteko aukera gehiago izango dituzu: urriaren 19an Kiroldegian eta 31an Ikea Barri plazan, azaroaren 10ean San Bartolomeko plazan eta 16an Euskal Etxeen Plazan.

Horretaz gain 11 egun horietarako girotze saio eta ekintzak prestatuko ditugu. ■.

Informazio gehiago nahi baduzu:

- ✓ **Sar zaitetz** <http://www.leioaztarrak.eus/webgunean>
- ✓ **Bila gaitzazu Facebooken:**
Leioaztarrak Euskaraldia eta Twitterren: @Leioaztarrak
- ✓ **Kontakturako:** leioaztarrak@gmail.com



CASAS DE ACOGIDA PARA CRÍAS DE GATOS CALLEJEROS LACTANTES

El Área de Acción Social y Sanidad pone en marcha este programa municipal que busca la implicación de los vecinos y vecinas sensibles a esta situación.

En los últimos meses, se ha detectado un aumento de camadas de gatos callejeros recién nacidos en situación de desprotección o desamparo al haber perdido a su madre. El Ayuntamiento de Leioa desea trasladar a los vecinos y vecinas sensibles a esta situación la necesidad de su colaboración mediante la acogida temporal en sus hogares de estos cachorros de gatos hasta que los mismos puedan proveerse de forma autónoma de sus propias necesidades, aproximadamente entre los días 45-50 tras su nacimiento.

A cambio, el Ayuntamiento, a través de su servicio municipal de gestión de animales, facilitará a la casa de acogida una jornada formativa en la que serán informados de los diferentes detalles del programa y podrán solventar posibles dudas, así como un kit del cachorro (leche maternizada, biberón, trasportín y placa de calor) y la asistencia veterinaria en dicho centro, consistente en tres revisiones periódicas, antes de la entrega, a los 15 y a los 30 días. Además, las personas voluntarias deberán informar a la mayor brevedad de los cambios



de salud del animal, así como acercarlos a los controles que la veterinaria considere oportunos, poniendo en práctica las recomendaciones veterinarias.

Las personas interesadas pueden ponerse en contacto con La Casa del Perro en el teléfono **94.676.55.79** o con los Servicios Sociales municipales en el teléfono **94.480.13.36**.

El Área de Sanidad aprovecha la difusión de este programa para

solicitar a las personas que se encuentren en la vía pública una camada de gatos recién paridos se abstengan no sólo de recogerlos sino tan siquiera de tomar contacto directo con los mismos. Es muy posible que su madre se encuentre cerca en busca de una zona más segura para las crías o se pueda provocar, incluso, un rechazo hacia éstas por la misma, lo que generaría una situación de abandono que obligaría al Ayuntamiento a intervenir. ■

Leku erakargarria, ez duzu uste?
¿No le parece un espacio atractivo?

LEJOA

Publicidad/Iragarkiak:

659 240 680

EL NOTARIO RESPONDE



Rodolfo J. Soto Fernández
NOTARIO DE LEIOA

C/ Doctor Luis Bilbao Libano, 8
Planta Baja (Plaza interior, frente
a Correos) - 48940 - Leioa
Tel.: 94 400 58 54 | Fax: 94 466 62 33
notaria@notariaso.com

¿Qué se puede hacer para regularizar los trasteros no declarados?

Aunque no es frecuente, ocurre a veces que los trasteros o camarotes de algunos edificios no aparecen en la escritura pública de compraventa, ni tampoco figuran inscritos en el Registro de la Propiedad; sin embargo, existen y se compran y venden con normalidad, generalmente de forma conjunta con la vivienda.

El origen de esta situación obedece normalmente a dos causas. Una de ellas es que el promotor que construye el edificio, al otorgar la escritura por la que se declara la finalización de la obra y describe las viviendas y locales existentes en el mismo, omite hacer referencia a los trasteros que ha creado bajo la cubierta del edificio o en el sótano, porque, por ejemplo, la normativa urbanística aplicable no permite declararlos. Ello provoca que, junto con la escritura pública de compraventa de la vivienda, haya que otorgar un documento privado complementario en el que se aclara que, además de esa vivienda, también

se vende un trastero que no figura en la escritura ni en el Registro de la Propiedad. Y cuando más adelante ese comprador vende su vivienda, tiene que volver a firmar otro documento privado complementario con el nuevo comprador para transmitirle el trastero; y así sucesivamente. Este procedimiento, aparte de que deja al margen del Registro de la Propiedad la existencia del trastero, tiene el riesgo de que en alguna transmisión se omita por descuido firmar el documento privado y la propiedad del trastero en cuestión no se transmita al nuevo comprador.

No obstante, la situación descrita sólo puede darse en edificios de cierta antigüedad, cuya construcción fue declarada en una época en la que el control de la actividad edificatoria no era tan riguroso como lo es ahora. Hoy en día es impensable que esto pueda ocurrir. Pero hay otra causa que sí puede darse en la actualidad. Es el caso de aquellos edificios que inicialmente se construyen sin trasteros, pero que después surge la posibilidad de crearlos. Esto pasa cuando, por ejemplo, hay una vivienda para el portero que ha dejado de utilizarse como tal o una cámara de aire entre la última planta de viviendas y la cubierta del tejado, que son lo suficientemente grandes como para dividirlos en trasteros y adjudicar uno a cada vecino. Pues bien, si se adopta el acuerdo y se crean los trasteros, pero no se formaliza adecuadamente, nos encontraríamos en la misma situación antes descrita; es decir, a la hora de venderlos habría que otorgar un documento privado complementario de la escritura, en el que se diga que, junto con ésta, se transmite también el trastero correspondiente a esa vivienda.

Antes de referirme a cómo regularizar esta situación, hay que decir que la falta de existencia registral del trastero, no impide que éste se pueda incluir en la escritura pública de compraventa de la vivienda. De esta manera se evita tener que otorgar un documento privado complementario y

se consigue que la escritura comprenda ambas cosas: vivienda y trastero. Ahora bien, ello no significa que el trastero quede automáticamente regularizado y se inscriba sin más en el Registro. Para conseguir esa inscripción es necesario realizar un procedimiento específico, en el que hay que contar con el resto de los vecinos del edificio. Ello es debido a que hay que modificar la escritura original por la que se declaró la construcción del edificio (el llamado *título constitutivo de la propiedad horizontal*) para que incluya la descripción de todos los trasteros creados; y, según establece la ley, esa modificación debe aprobarse por la totalidad de los copropietarios del edificio, pues afecta a todos ellos. Por lo tanto, hay que adoptar un acuerdo por la comunidad de propietarios en el que se apruebe la regularización registral de los trasteros y su asignación concreta a cada copropietario. Además, es necesario que todos los copropietarios del edificio firmen la escritura pública que documente esa regularización. Como se ve, el procedimiento no es complicado desde el punto de vistajurídico, pero sí puede serlo desde el punto de vista práctico, pues exige la concurrencia de todos los vecinos, lo cual a veces no es fácil; sin embargo, en caso de realizarse, todos resultan beneficiados, pues se consigue que los trasteros se inscriban en el Registro de la Propiedad a nombre de sus propietarios y queden en la misma situación jurídica que las viviendas.

Para finalizar, hay que aclarar una cuestión que puede inducir a error y que tiene que ver con la situación catastral de estos trasteros. Me refiero a que, aunque no existan en el Registro de la Propiedad, lo más normal es que estén catastrados y se esté pagando el IBI por ellos. Ello es debido a que el Catastro los reconoce porque existen físicamente, con independencia de cuál sea su situación jurídica. Pero esto no evita que haya que adoptar y formalizar el acuerdo al que antes se ha hecho referencia, si se pretende regularizarlos completamente. ■



edukien sormena, komunikazio aholkularitza,
web aukerak, argitalpenak...



www.oma3.com



Leioa

UDALA-AYUNTAMIENTO

www.leioa.eu

